

DEDON

THE OTHERS



- EN Assembly, care and safety
- DE Montage, Pflege und Sicherheit
- ES Montaje, mantenimiento y seguridad
- IT Montaggio, manutenzione e sicurezza
- FR Assemblage, entretien et sécurité

EN **IMPORTANT:** READ CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

DE **WICHTIG:** LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR ETWAIGE FRAGEN AUF.

ES **IMPORTANTE:** LÉASE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.

IT **IMPORTANTE:** LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE.

FR **ATTENTION :** LISEZ ATTENTIVEMENT LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

INTENDED USE

- EN Congratulations on choosing THE OTHERS. This DEDON product has been tested to the highest quality standards and is fully suited for private and contract outdoor use. Please ensure that you use it according to its intended usage. Appropriate usage and regular care are important for the long-term maintenance of your product. Please refer to the paragraph “Care Requirements”.
- DE Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb von THE OTHERS. Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt nur seinem Zweck gemäß verwendet wird. Das Produkt wurde nach den höchsten Qualitätsstandards getestet und eignet sich für den privaten als auch gewerblichen Einsatz im Außenbereich. Die sachgerechte Nutzung und regelmäßige Pflege ist sehr wichtig für eine dauerhafte Funktionsfähigkeit. Beachten Sie hierzu die gesondert genannten Pflegehinweise.
- ES Le felicitamos por la adquisición de THE OTHERS. Procure utilizar el producto de acuerdo a su uso previsto. Este producto se ha probado según los máximos estándares de calidad y es apto para su uso en exteriores, tanto a nivel privado como comercial. Es fundamental hacer un uso apropiado y mantenerlo con regularidad para que su funcionamiento sea duradero. Para ello, consulte las indicaciones para el cuidado.
- IT Congratulazioni per aver scelto THE OTHERS. Il prodotto va utilizzato in modo conforme alla sua destinazione d'uso. Ciascun elemento è stato testato secondo i più elevati standard qualitativi ed è idoneo sia all'uso privato che commerciale in ambiente esterno. L'utilizzo corretto e la regolare cura sono molto importanti per una funzionalità duratura. Seguite in proposito le avvertenze per la manutenzione indicate a parte.
- FR Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur THE OTHERS ! Veuillez uniquement utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été prévu. Le produit a été testé selon les normes de qualité les plus exigeantes et est approprié à une utilisation à l'extérieur, dans un cadre privé tout comme dans un environnement professionnel. Une utilisation conforme et un entretien régulier garantiront un fonctionnement durable. Veuillez consulter à cet effet les consignes d'entretien mentionnées séparément.

EN INFORMATION

This lighting object is a decorative element for outdoor and indoor use and features a warm white correlated color temperature (2700 Kelvin) and 100 Lumen. It has an ingress protection marking for LED Module by IP64, which means it is dustproof, splashproof and therefore fully suitable for outdoor use.

Care: THE OTHERS components are made with DEDON Fiber, premium teak, marble and acrylic mosaic.

- **Natural-finish teak:** This product consists of beautiful premium teak sourced from sustainable plantations; rich with natural tannin oils, premium teak offers great durability in extreme weather conditions. For a silver-gray patina, allow your teak furniture to weather naturally. Wash using DEDON teak cleaner. To retain the golden-brown color of unweathered teak, we recommend applying DEDON teak oil at least every six months.
- **Powder-coated aluminum:** Clean with a swand warm water. Do not use brushes or excessive pressure and never apply abrasive cleansers as this may damage the surface of your furniture. Use DEDON touch-up pen for repairing minor paint defects on the powder-coated metal surface.
- **Marble nero marquina:** The marble surface has been treated to prevent moisture absorption.
- **Handmade acrylic mosaic:** Clean with a soft cloth and warm water.

Energy efficiency: Energy efficiency eec A+. These luminaires contain built-in LED lamps. The lamps cannot be changed in the luminaires.

Certificates: CE, FCC, PSE, SAA, ETL

Remote Control: To activate the remote control, press the ON button for five seconds. The remote control then works for all synchronized lights within a range of 20 meters. Once a remote control is synchronized to all lights within its range, no other remote control will work with those lights.

If you wish to use more than one remote control within the same 20-meter range, you must activate each light separately. We recommend to carry each light into a room to focus on one LED module at a time.

Sculptures with two LED units can be operated by one remote control only. To switch on the light, use the remote control or the button on the bottom of the LED module. In addition to the on/off button, the remote control has a +/- function for adjusting the dimmer.

Battery: Charge the led module with power adaptor for six hours before first use. The battery (x2 lithium battery 4400mAh) is not exchangeable. Battery lifetime is 500 charges, after which capacity will decrease by 20%. We recommend bringing lighting objects indoors during winter. The battery is not resistant to minus-zero °C temperatures.

There are two ways of charging the LED module, by solar panel and by power adapter.

Solar panel: Leave the lantern or statue outside in the sun. The battery run-time at maximum brightness after 9 hours of solar charging is up to 8 hours for the lantern and up to 4 hours for the statues. (Run-time is longer when lights are dimmed.)

Power adapter (indoor, with plugs for worldwide use): Take the lantern or statues inside. Plug in the recharging cable. Allow 6 hours for the battery to fully charge, after which, the battery run-time at maximum brightness will be up to 10 hours for lanterns and up to 6 hours for statues. (Run-time is longer when lights are dimmed.)

CARE REQUIREMENTS

Safety: Do not hang statues or lanterns with marble bases. Do not use the eye holder as a handle. Even though all the components may be combined tool-free, do not add more than two fiber shades and one teak spacer per statue. Do not use marble base for statues JAMA, KAFA, TOBO.

DE INFORMATION

Diese Leuchte ist ein dekoratives Objekt für den Außen- und Innenbereich mit einer warmweißen Farbtemperatur (2700 Kelvin) und 100 Lumen. Das LED Modul hat die Schutzklasse IP 64, ist also staubdicht und spritzwassergeschützt und somit absolut geeignet für die Verwendung im Außenbereich.

Pflege: Die Bestandteile der Kollektion THE OTHERS sind DEDON Faser, Premium-Teak, Marmor und Acrylmosaik.

- **Hochwertiges Teakholz:** Das hochwertige Teakholz aus nachhaltigem Anbau enthält viele natürliche pflanzliche Gerbstoffe und hält so auch extremen Wetterbedingungen stand. Um eine silbergraue Patina zu erhalten, setzen Sie ihr Teak-Möbel einfach dem natürlichen Wetter aus. Reinigen Sie das Teakholz mit DEDON Teak Reiniger. Um den ursprünglichen, goldbraunen Farbton zu bewahren, tragen Sie mindestens alle sechs Monate das DEDON Teak Öl auf.
- **Pulverbeschichtetes Aluminium:** Reinigen Sie Aluminium mit einem weichen Tuch und warmem Wasser. Benutzen Sie keinesfalls eine Bürste und üben Sie keinen starken Druck auf die Oberfläche aus. Ebenfalls benutzen Sie bitte keine Scheuermittel, da diese die Oberfläche Ihres Möbels beschädigen könnten. Kleine Beschädigungen in der pulverbeschichteten Metalloberfläche können Sie mit dem DEDON Retuschierstift ausbessern.
- **Marmor nero marquina:** Die Marmor Oberfläche ist so behandelt, dass sie keine Feuchtigkeit aufnimmt.

- **Handgefertigtes Acryl-Mosaik:** Reinigen Sie Acrylglas mit einem weichen Tuch und warmem Wasser.

Energieeffizienz: EEK A+: Diese Leuchten enthalten eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in den Leuchten nicht ausgetauscht werden.

Zertifikate: CE, FCC, PSE, SAA, ETL

Fernbedienung: Um die Fernbedienung zu aktivieren drücken Sie den ON Knopf für fünf Minuten. Die Fernbedienung funktioniert dann für alle synchronisierten Leuchten in einem Radius von 20 Metern. Sobald eine Fernbedienung mit allen Leuchten in diesem Radius synchronisiert wurde, kann keine andere Fernbedienung bei diesen Leuchten zum Einsatz kommen.

Falls Sie mehr als eine Fernbedienung für Ihre Leuchten innerhalb des Radius von 20 Metern einsetzen möchten, muss jede Leuchte separat aktiviert werden. Wir empfehlen Ihnen, die Leuchten separat in einen Raum zu tragen, um den Aktivierungsvorgang auf ein LED Modul zu konzentrieren.

Skulpturen mit zwei LED Einheiten können nur von einer Fernbedienung bedient werden.

Sie können entweder die Fernbedienung verwenden, um die Leuchten einzuschalten, oder die Taste an dem LED Modul. Die Fernbedienung hat eine An und einen Aus Taste, sowie eine + und eine - Taste für die Dimmfunktion.

Batterie: Bitte laden Sie die Solar Einheit vor der ersten Benutzung durch die Kabelverbindung für 6 Stunden. Die Batterie (×2 Lithium Battery 4400mAh) lässt sich nicht austauschen. Die Batterielaufzeit liegt bei 500 Ladevorgängen, danach nimmt die Aufnahmefähigkeit um 20% ab. Wir empfehlen, die Leuchten in den Innenraum zu stellen während der kalten Jahreszeit. Die Batterie ist nicht widerstandsfähig gegenüber Minustemperaturen.

Zwei Optionen zum Aufladen des LED Moduls: Solarpanel oder Ladekabel.

Solarpanel: Lassen Sie die Leuchte einfach draußen stehen. Die Batterieladefzeit bei maximaler Lichtstärke nach 9 Stunden Ladedauer über das Solarpanel liegt bei bis zu 8 Stunden für Laternen und bei bis zu 4 Stunden bei Statuen (Die Laufzeit erhöht sich bei gedimmtem Licht).

Ladegerät für den Innenraum, inkl. Weltstecker: Um die Leuchte über das Ladegerät aufzuladen, tragen Sie die Leuchte in den Innenraum. Stecken Sie das Aufladekabel in die Steckdose. Es dauert 6 Stunden, die Batterie voll aufzuladen. Die Batterieladefzeit bei maximaler Lichtstärke nach 6 Stunden Ladedauer über das Ladekabel liegt bei bis zu 10 Stunden für Laternen und bei bis zu 6 Stunden bei Statuen (Die Laufzeit erhöht sich bei gedimmtem Licht).

Sicherheit: Verwenden Sie nicht die Laternen mit Marmor-Fuß und die Statuen zum Aufhängen. Verwenden Sie nicht den Augen-Halter als Tragegriff. Obwohl die Komponenten ohne Werkzeuge miteinander kombiniert werden können, verwenden Sie nicht mehr als zwei Faser-Körper und einen Teak-Spacer pro Statue. Verwenden Sie nicht den Marmor-Fuß für die Statuen JAMA, KAFA, TOBO.

ES INFORMACIÓN

Esta lámpara es un objeto decorativo para exteriores e interiores con una temperatura de color blanco cálido (2700 Kelvin) y 100 lúmenes. El módulo LED posee la clase de protección IP 64, lo que significa que es a prueba de polvo y de salpicaduras y, por lo tanto, adecuado para su uso en exteriores.

Requisitos de Cuidado: Los diferentes componentes de THE OTHERS están hechos de fibra trenzada DEDON, madera de teca, mármol y mosaicos de acrílico.

- **Madera de teca de alta calidad:** La madera de teca de alta calidad obtenida de plantaciones sostenibles es rica en taninos vegetales de origen natural y, por lo tanto, es capaz de soportar condiciones meteorológicas extremas. Para obtener una pátina gris plateado, permita que sus muebles de teca se desgasten de forma natural. Limpie la madera de teca con el limpiador para teca DEDON. Si desea conservar el color marrón dorado original, aplique el aceite de teca DEDON al menos cada seis meses.
- **Aluminio con recubrimiento de polvo:** Limpie el aluminio con un paño húmedo y agua tibia. No utilizar cepillos ni presionar excesivamente para limpiar la superficie. No aplicar nunca limpiadores abrasivos ya que podrían dañar la superficie del mueble. Utilizar el rotulador DEDON para la reparación de los pequeños defectos de la superficie de metal con recubrimiento de polvo.
- **Mármol negro Marquina:** La superficie del mármol está tratada de manera que no absorbe humedad.
- **Mosaico de cristal acrílico hecho a mano:** Limpie el cristal acrílico con un paño húmedo y agua tibia.

Eficiencia energética: IEE A+. Estas lámparas incorporan luces LED. Las luces no se pueden sustituir en las lámparas.

Certificados: CE, FCC, PSE, SAA, ETL

Control remoto: Para activar el control remoto, apriete el botón ON del control remoto durante 5 segundos.

El control remoto funciona en un radio de 20 metros para todas las luces sincronizadas. Ningún otro control remoto funcionará una vez sincronizado un control remoto con las luces que se encuentren en el mismo radio.

Si desea usar más de un control remoto dentro del mismo radio de 20 metros, tiene que activar cada luz por separado. Para ello, le recomendamos

que lleve cada luz a una habitación para centrarse en un solo módulo LED a la vez. Las esculturas con 2 unidades LED solamente pueden controlarse desde un mismo control remoto.

Para encender las luces puede utilizar el control remoto o pulsar la tecla del módulo LED. El control remoto tiene un botón de encendido y de apagado y un botón de + y - para la función de atenuación.

Batería: Cargue el módulo LED con el adaptador de alimentación durante 6 horas antes de encenderlo por primera vez. La batería (x 2 baterías de litio de 4400mAh) no se puede sustituir. La vida útil de la batería es de 500 ciclos de carga, tras los cuales la capacidad disminuye un 20%. Durante las estaciones frías, se recomienda colocar las lámparas en el interior. La batería no es resistente a temperaturas bajo cero.

Dos opciones para cargar el módulo LED: Panel solar o cable de carga.

Panel solar: Simplemente deje la lámpara fuera. Tras 9 horas de carga con el panel solar, el tiempo de funcionamiento de la batería con máxima intensidad de luz es de hasta 8 horas en el caso de los farolillos y de hasta 4 horas en el caso de las estatuas (El tiempo de funcionamiento se incrementa con la luz atenuada).

Cargador de para interiores, incl. conector universal: Para cargar la lámpara a través del cargador, lleve la lámpara al interior. Enchufe el cable de carga a la toma de corriente. La batería tarda 6 horas en cargarse completamente. Tras 6 horas de carga cable de carga, el tiempo de funcionamiento de la batería con máxima intensidad de luz es de hasta 10 horas en el caso de los farolillos y de hasta 6 horas en el caso de las estatuas (El tiempo de funcionamiento se incrementa con la luz atenuada).

Seguridad: No cuelgue los farolillos con la base de mármol ni cuelgue las estatuas. No utilice la máscara para mover los farolillos, utilice el asa. Aunque los componentes se pueden combinar entre sí sin necesidad de utilizar herramientas, utilice no más de dos componentes en fibra y una pieza de teca por cada estatua. No utilice la base de mármol en las estatuas JAMA, KAFA, TOBO

IT INFORMAZIONI

Questa lampada è un oggetto decorativo per esterni e interni con una temperatura di colore bianco caldo (2700 Kelvin) e 100 lumen. Il modulo LED è in classe di protezione IP 64, vale a dire a tenuta di polvere e protetto contro i getti d'acqua ed è pertanto idoneo per l'uso in ambiente esterno.

Indicazioni di manutenzione: I componenti THE OTHERS sono realizzati con DEDON fibra, teak di prima qualità, marmo e mosaico acrilico.

- **Teak di prima qualità:** Il legno di teak di prima qualità, proveniente da piantagioni sostenibili, contiene oli naturali di tannini che offrono un'eccellente resistenza in condizioni atmosferiche estreme. Per ottenere una patina argentata, lasciare i mobili in teak esposti agli agenti atmosferici. Pulire il legno di teak con DEDON detersivo per teak. Per mantenere la colorazione dorata del teak, si consiglia di applicare l'olio per teak DEDON almeno ogni sei mesi.
- **Alluminio verniciato a polvere:** Pulite l'alluminio con un panno morbido e acqua calda. Non utilizzate assolutamente una spazzola e non esercitate pressione sulla superficie. Non utilizzate nemmeno sostanze abrasive, che potrebbero danneggiare la superficie del vostro mobile. Danni di lieve entità sulla superficie in metallo verniciato a polvere possono essere riparati con la penna per ritocchi DEDON.
- **Marmo nero marquina:** La superficie in marmo è stata trattata in modo tale da non assorbire l'umidità.
- **Mosaico acrilico realizzato a mano:** Pulite il vetro acrilico con un panno morbido e acqua calda.

Efficienza energetica: EEK A+. Queste lampade contengono lampadine a LED integrate. Non è possibile sostituire le lampadine all'interno delle lampade.

Certificati: CE, FCC, PSE, SAA, ETL

Telecomando: Per attivare il telecomando, tenere premuto per 5 secondi il tasto ON.

Il telecomando controllerà quindi per tutte le luci sincronizzate in un raggio di 20 m. Una volta che un telecomando è stato sincronizzato con tutte le luci presenti nello stesso raggio, per quelle luci non si potranno usare altri telecomandi.

Se si desidera utilizzare più di un telecomando all'interno dello stesso raggio di 20 m, è necessario attivare ogni luce separatamente. Consigliamo di portare ogni singola luce all'interno di una stanza per concentrarsi su un solo modulo led per volta.

Le sculture che includono 2 unità LED possono essere controllate solamente con un telecomando.

Per accendere la luce potete usare il telecomando o il tasto sul modulo LED. Il telecomando ha un tasto di accensione e spegnimento (on/off) e un tasto + e un tasto - per variare l'intensità luminosa.

Batteria: Caricare il modulo led per 6 ore, collegando il cavo dell'adattatore, prima di utilizzarlo per la prima volta. La batteria (2 batterie al litio da 4400mAh) non è sostituibile. La vita della batteria comprende circa 500 ricariche, dopo le quali la capacità di carica diminuisce del 20%. Consigliamo di collocare le lampade in ambienti interni durante la stagione fredda. La batteria non è resistente a temperature sotto zero.

Due opzioni per ricaricare il modulo LED: pannello solare o cavo elettrico.

Pannello solare: è sufficiente lasciare la luce fuori. La durata della batteria con massima intensità luminosa dopo 9 ore di carica tramite pannello solare arriva fino a ca. 8 ore per le lanterne e fino a ca. 4 ore per le statue (la durata aumenta diminuendo l'intensità luminosa).

Caricatore per interni, incl. adattatore universale: Per caricare la lampada tramite caricatore, portarla all'interno. Inserire il cavo di caricamento nella presa di corrente. Caricare completamente la batteria richiede 6 ore. La durata della batteria con massima intensità luminosa dopo 6 ore di carica tramite cavo elettrico arriva fino a ca. 10 ore per le lanterne e fino a ca. 6 ore per le statue (la durata aumenta diminuendo l'intensità luminosa).

Sicurezza: Non utilizzate le lanterne con il piedistallo in marmo e non usate le statue per appendere oggetti. Non utilizzate i supporti per occhi come se fossero maniglie. Sebbene sia possibile combinare i componenti senza l'uso di utensili, non utilizzate più di due corpi in fibra e uno spaziatore in teak per ogni statua. Non utilizzate il piedistallo in marmo per le statue JAMA, KAFA, TOBO.

FR INFORMATION

Cette lampe est un objet de décoration destiné à un usage à l'intérieur comme à l'extérieur avec une température de couleur blanc chaud (2700 kelvins) et 100 lumens. Le module LED est doté de la classe de protection IP 64 : il est donc étanche à la poussière et protégé contre les éclaboussures, ce qui permet de l'utiliser à l'extérieur.

Entretien : Les articles de la collection THE OTHERS sont constitués de fibre DEDON, de teck de qualité supérieure, de marbre et de mosaïque en acrylique.

- **Teck finition naturelle :** fabriqué en teck de qualité supérieure provenant de plantations durables, sa surface contient de grandes quantités d'huile de tanin naturelle qui lui confèrent une grande résistance aux conditions

climatiques extrêmes. Pour obtenir une patine gris-argent, laissez vos meubles en teck vieillir naturellement. Nettoyez le teck avec le produit nettoyant pour teck de la marque DEDON. Pour conserver la couleur brun-doré d'origine du teck, nous vous conseillons d'appliquer l'huile pour teck DEDON au moins tous les six mois.

- **Aluminium à revêtement par poudre** : nettoyez l'aluminium avec un chiffon doux et de l'eau chaude. N'utilisez pas de brosse et n'appuyez pas trop fort sur la surface. N'utilisez pas de produit abrasif qui pourrait endommager la surface de votre meuble. Utilisez le stylo de retouche DEDON pour corriger les défauts de peinture mineurs sur la surface métallique.
- **Marmor nero marquina** : la surface en marbre a subi un traitement empêchant l'absorption de l'humidité.
- **Mosaïque acrylique artisanale** : nettoyez le verre acrylique avec un chiffon doux et de l'eau chaude.

Efficacité énergétique : EEK A+. Ces luminaires contiennent des lampes LED intégrées. Les lampes des luminaires ne peuvent pas être remplacées.

Certificats : CE, FCC, PSE, SAA, ETL

Télécommande : Afin d'activer la commande à distance, pressez le bouton ON de la télécommande pendant 5 secondes.

La télécommande fonctionne alors pour tous les luminaires synchronisés se trouvant dans un rayon de 20 mètres. Une fois que la télécommande est synchronisée avec tous les luminaires présents dans le même rayon, aucune autre télécommande ne fonctionne.

Si vous souhaitez utiliser plus d'une télécommande dans un même rayon de 20 mètres, vous devez activer chaque lampe séparément. Nous recommandons de placer chaque lampe dans une pièce intérieure pour connecter la télécommande au module LED correspondant.

Les statues avec 2 unités LED peuvent être commandées par une seule télécommande.

Vous pouvez vous servir soit de la télécommande, soit de la touche située sur le module LED pour allumer les lampes. La télécommande comporte une touche Marche et une touche Arrêt, ainsi qu'une touche + et une touche - pour adapter l'intensité lumineuse.

Batterie : Chargez le module solaire avec l'adaptateur secteur pendant 6 heures avant la première utilisation. La batterie (2 piles au lithium 4400 mAh) ne peut pas être remplacée. La durée de vie de la batterie est de 500 chargements. Après quoi, la capacité de charge diminue de 20 %. Nous vous recommandons de conserver les luminaires à l'intérieur pendant l'hiver. La batterie ne résiste pas aux températures négatives.

Deux options pour charger le module LED : panneau solaire ou câble de chargement.

Panneau solaire : laissez tout simplement la lampe à l'extérieur. La durée de fonctionnement de la batterie avec luminosité maximale après 9 heures de chargement via le panneau solaire est de 8 heures pour les lanternes et de 4 heures maximum pour les statues (la durée de fonctionnement augmente lorsque la lumière est diminuée).

Chargeur pour l'intérieur, prise universelle incluse : afin de charger la lampe au moyen du chargeur, placez la lampe à l'intérieur. Branchez le câble de chargement dans une prise secteur. Le chargement complet de la batterie dure 6 heures. La durée de fonctionnement de la batterie avec luminosité maximale après 6 heures de chargement sur secteur est de 10 heures pour les lanternes et de 6 heures maximum pour les statues (la durée de fonctionnement augmente lorsque la lumière est diminuée).

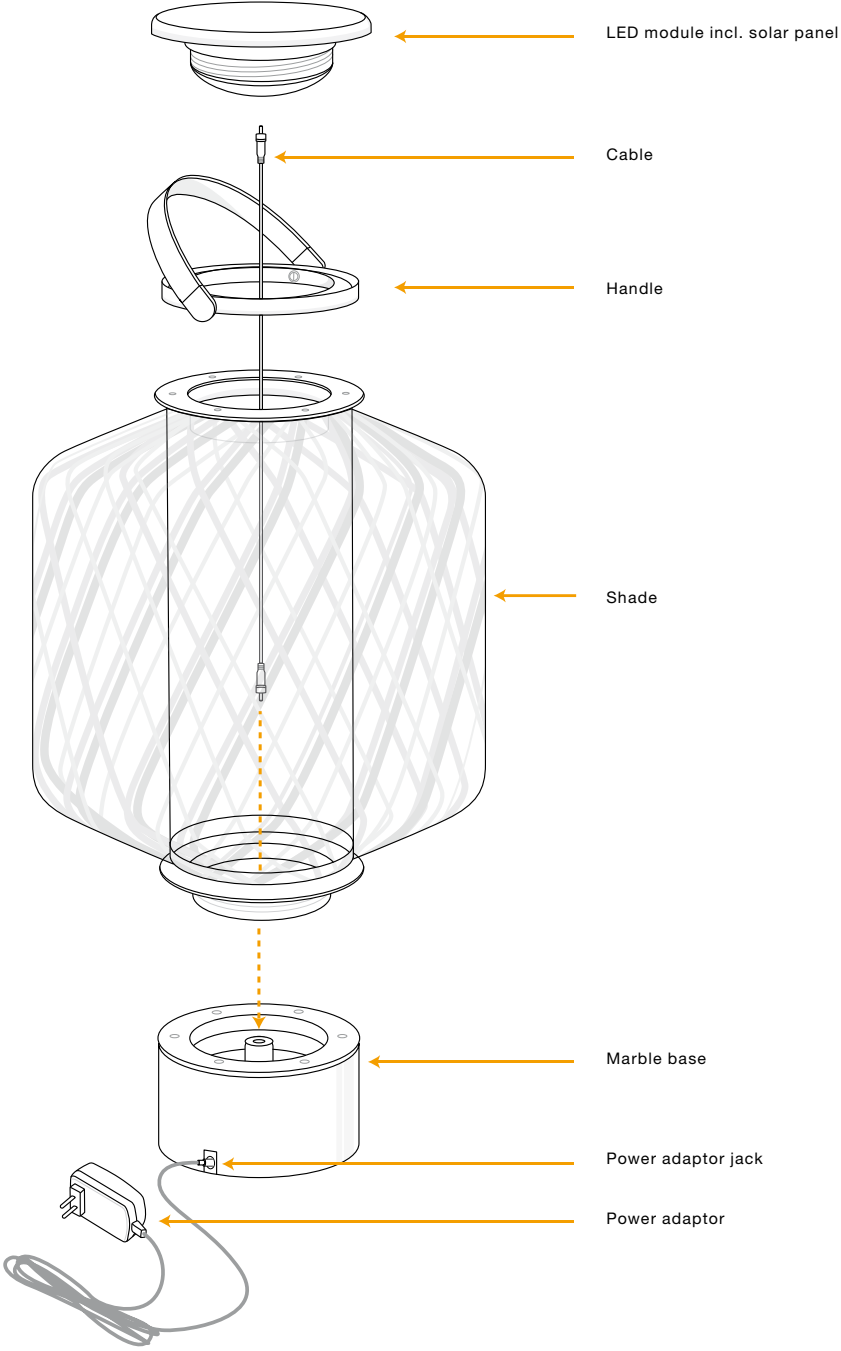
CARE REQUIREMENTS

Sécurité : Ne suspendez pas les lanternes avec socle en marbre et les statues. N'utilisez pas le support de fixation métallique des yeux décoratifs en tant que poignée de transport. Bien que les composants puissent être combinés entre eux sans outils, n'utilisez pas plus de deux corps fibreux (composant en fibre DEDON et en teck) et un espaceur en teck par statue. N'utilisez pas le socle en marbre pour les statues JAMA, KAFA, TOBO.



COMPONENTS

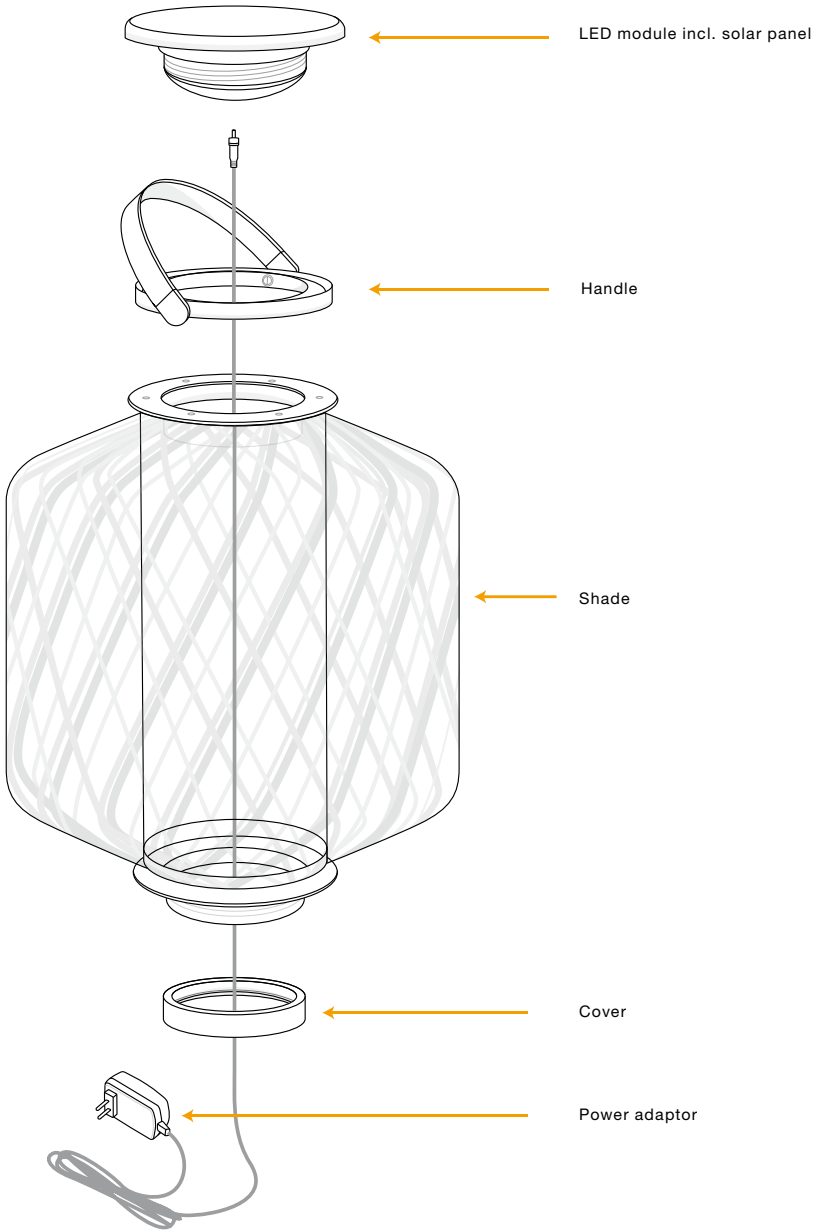
LANTERN S, LANTERN M, LANTERN L



*Remote control included

COMPONENTS

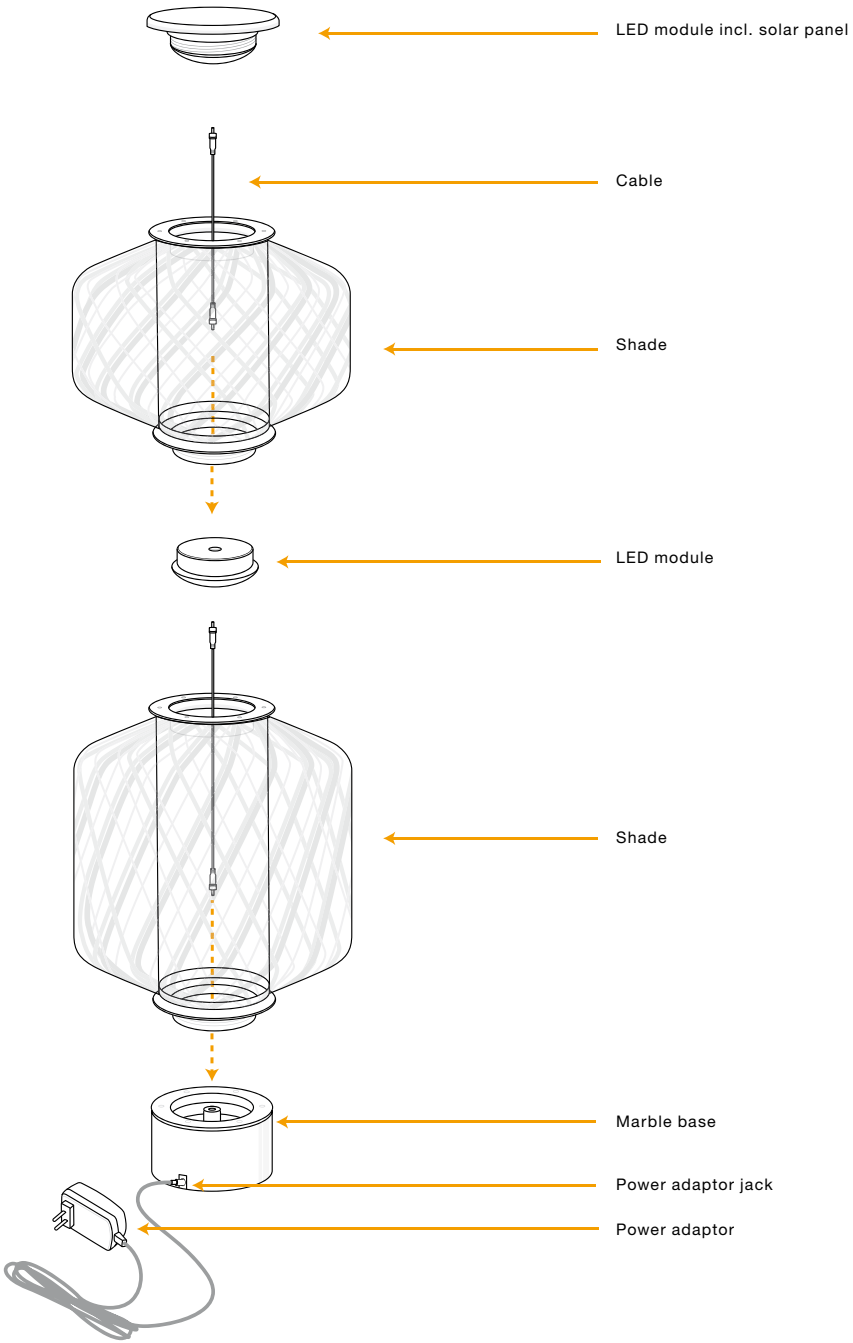
HANGING LANTERNS



*Remote control included

COMPONENTS

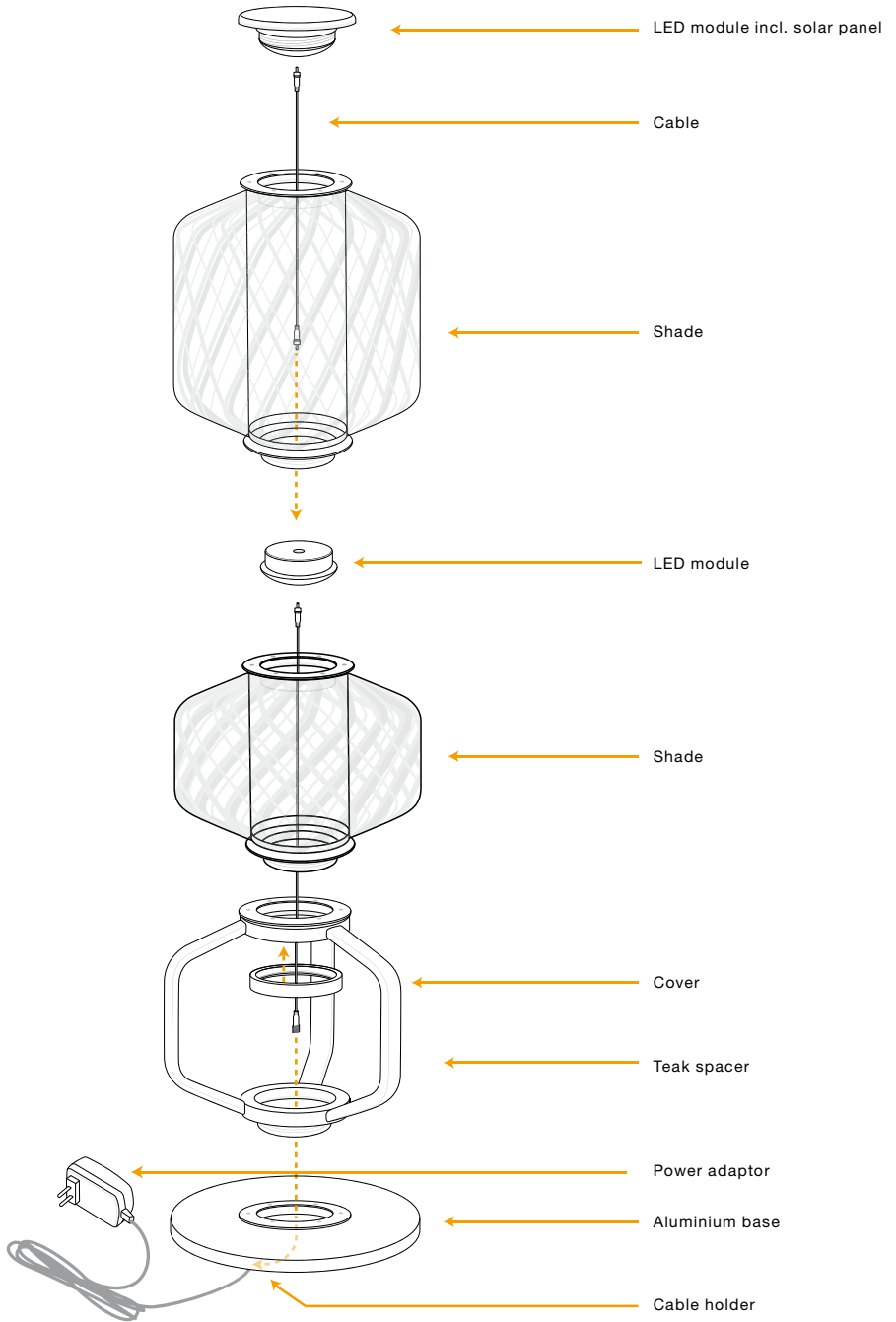
STATUE TEBU, STATUE LIKA, STATUE BUKA



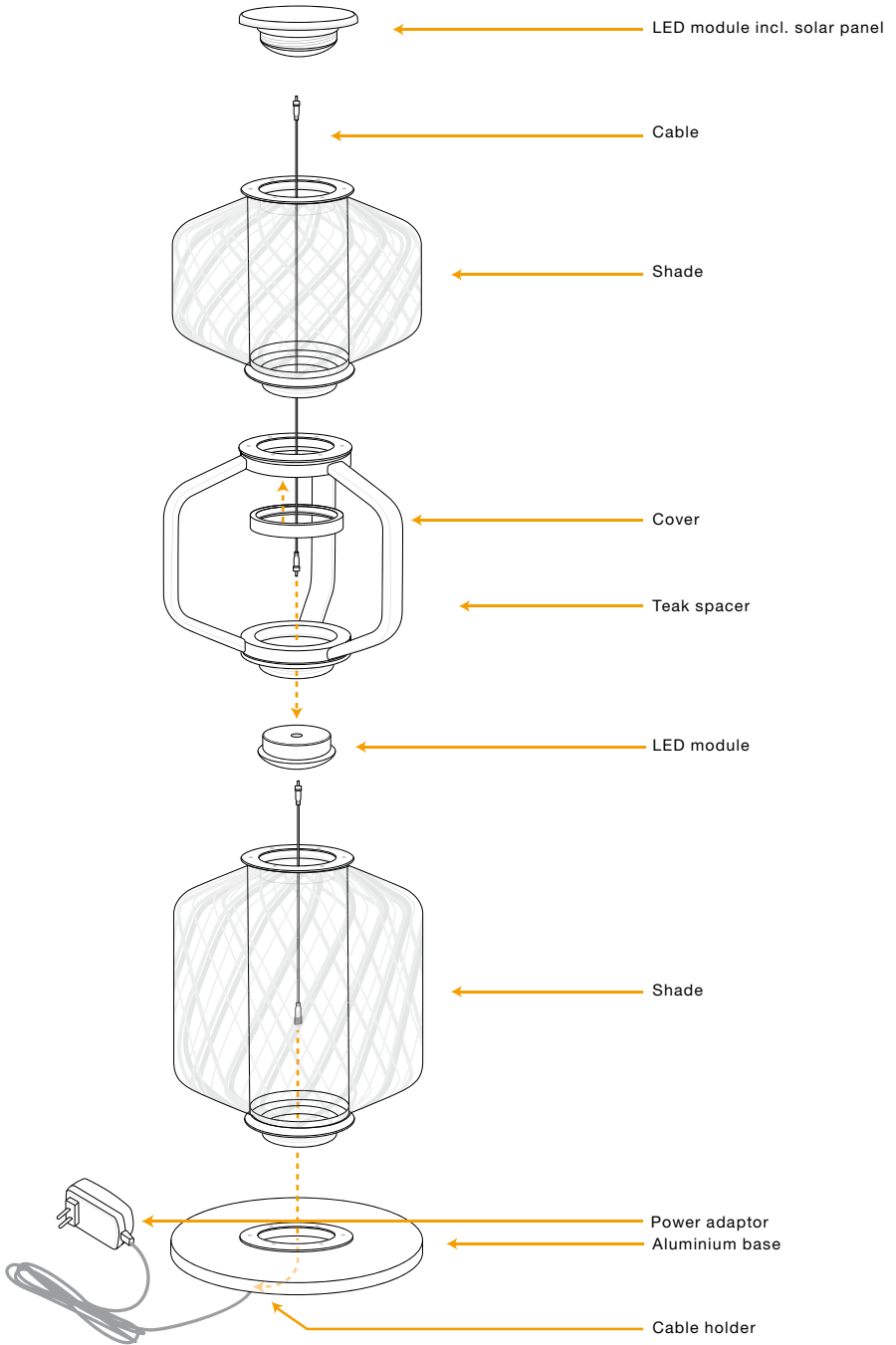
*Remote control included

COMPONENTS

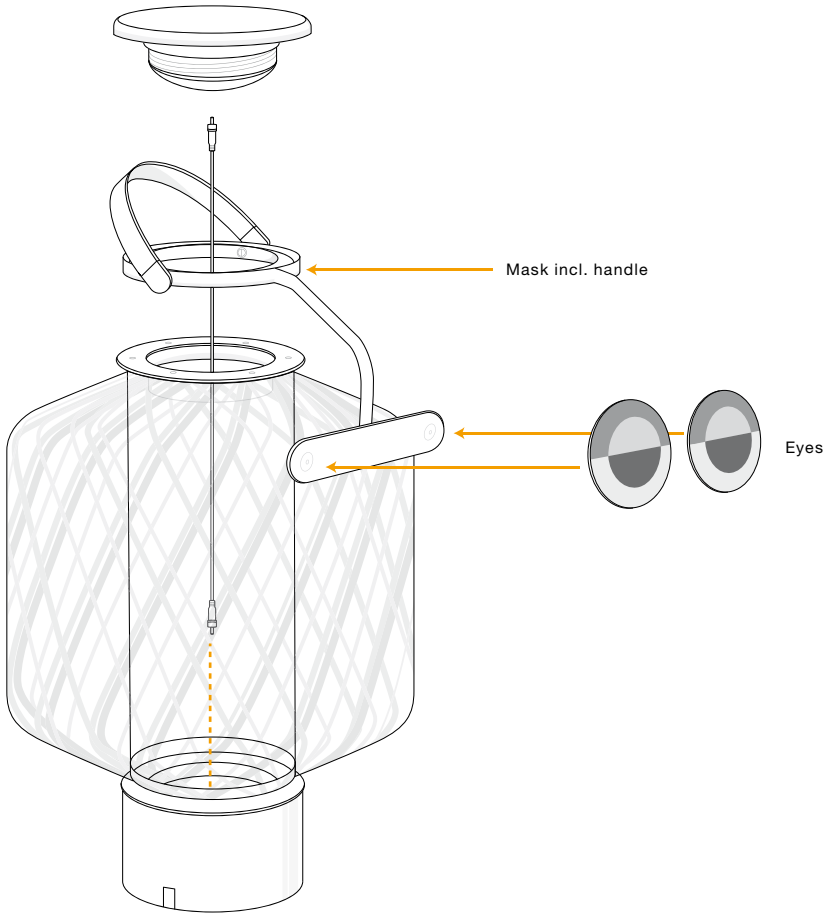
STATUE JAMA

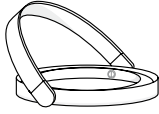


*Remote control included

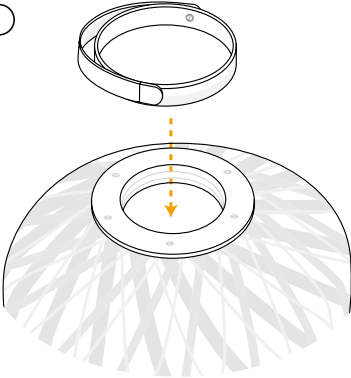


*Remote control included

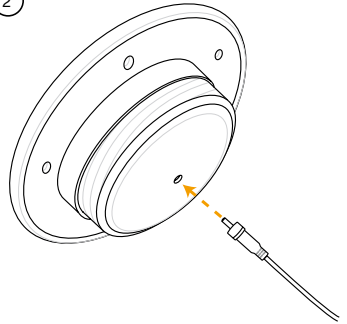




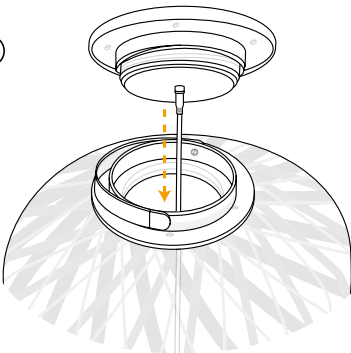
1



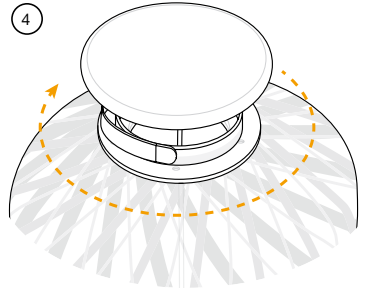
2



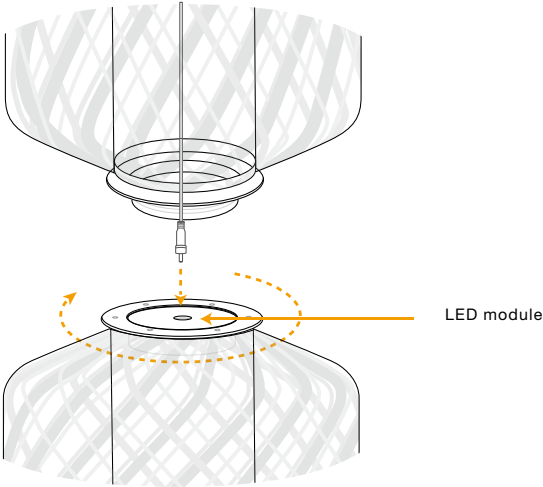
3



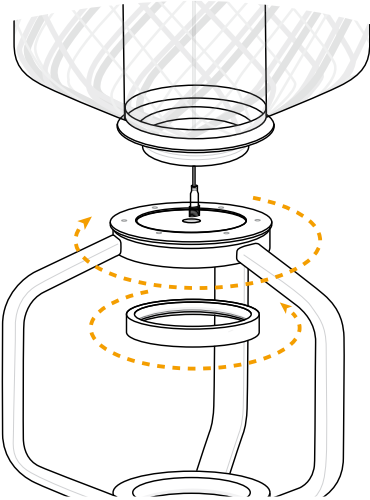
4



ASSEMBLY INSTRUCTION

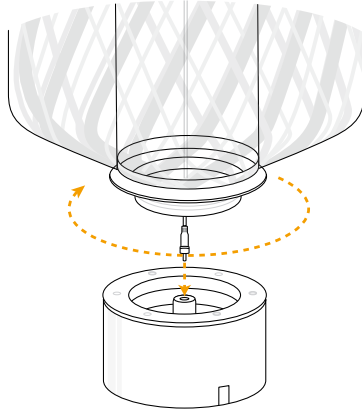


Shades

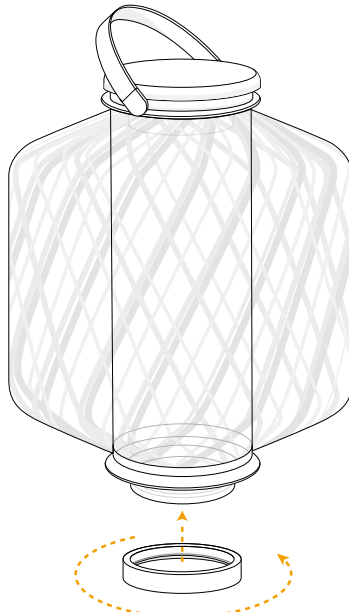


Shade and spacer

ASSEMBLY INSTRUCTION

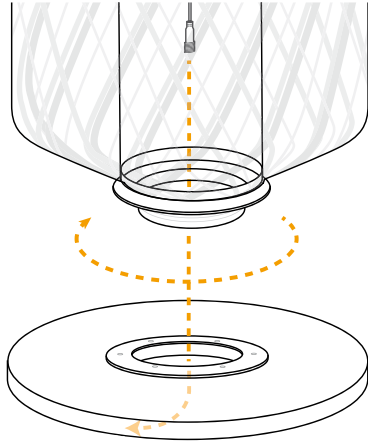


Base

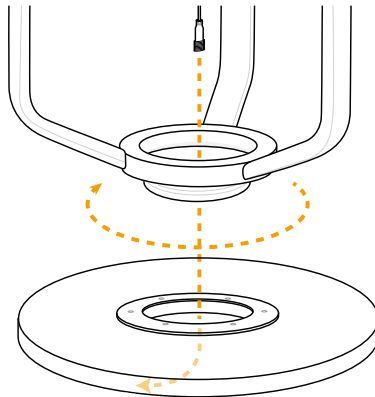


Cover

ASSEMBLY INSTRUCTION



Shade and plate



Spacer and plate

SAFETY WARNING

EN GENERAL DISCLAIMER

DEDON waives any responsibility for the misuse or inadequate installation of any products sold or distributed through it or any affiliate. The user assumes responsibility for any injuries received due to use, misuse, mishandling or the improper installation of the product and waives DEDON of any responsibilities. DEDON will not be held liable for any damages resulting from the use of this product.

DE HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DEDON übernimmt keinerlei Haftung für die Zweckentfremdung oder den unsachgemäßen Aufbau für von DEDON selbst oder von Tochterunternehmen verkaufte Produkte. Jegliche Verantwortung für Verletzungen, die durch die Nutzung, Zweckentfremdung, falsche Handhabung oder den unsachgemäßen Aufbau des Produktes entstanden sind, liegt beim Nutzer selbst. DEDON übernimmt hierfür keinerlei Verantwortung. DEDON kann ebenso nicht für Schäden, die aus der Nutzung dieses Produktes entstehen, haftbar gemacht werden.

ES AVISO GENERAL

DEDON declina cualquier responsabilidad Derivada de una instalación inadecuada o uso indebido de cualquier producto vendido o distribuido por él mismo o cualquiera de sus afiliados. El cliente asume la responsabilidad por las lesiones que pudieran producirse durante el uso, uso indebido, manipulación inadecuada o instalación incorrecta del producto, y renuncia a cualquier responsabilidad por parte de DEDON. DEDON queda exento de toda responsabilidad por los daños y perjuicios ocasionados a consecuencia del uso de este producto.

IT AVVERTENZE DI SICUREZZA

DEDON declina ogni responsabilità per l'uso improprio o l'installazione scorretta di qualunque prodotto venduto o distribuito dall'azienda o da una sua affiliata. L'utente si assume la responsabilità di qualsiasi lesione subita a causa dell'uso scorretto, della manipolazione impropria o dell'installazione irregolare del prodotto e solleva DEDON da ogni responsabilità. DEDON non sarà responsabile di alcun danno conseguente all'uso di questo prodotto.

FR AVIS GÉNÉRAL DE NON-RESPONSABILITÉ

DEDON décline toute responsabilité pour l'utilisation abusive et l'installation inadéquate de tous les produits vendus ou distribués par elle-même ou par une filiale du même groupe. L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour toute blessure occasionnée par l'utilisation, l'usage abusif, la mauvaise manipulation ou une installation incorrecte du produit, et dégage DEDON de toute responsabilité. DEDON ne sera pas tenu responsable des dommages résultant de l'utilisation de ce produit.





DEDON GmbH

Zeppelinstraße 22
21337 Lüneburg / Germany
Tel. +49 41 31 / 22 44 70
Fax +49 41 31 / 22 44 7 630
info@dedon.de

DEDON Inc.

657-C Brigham Road
Greensboro, NC 27409
(877) MY DEDON
office@dedon.us

DEDON Asia Pacific Limited

Hong Kong
Tel. +(852) 3952 8787
Fax +(852) 3952 8700
office@dedon.hk

DEDON